Por favor marque en la escala de abajo el número que mejor describa la intensidad de su dolor durante la última semana:

![Pain Scale Image]

**Scoring**

The score is the number circled or histogram marked. Scores range from 0 to 10, with the higher score indicating more pain. If two consecutive numbers are circled, score the higher (more pain) number, if two non-consecutive numbers are circled, do not score.

**Characteristics**

Tested on 317 Spanish-speaking subjects.

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. of items</th>
<th>Observed Range</th>
<th>Mean</th>
<th>Standard Deviation</th>
<th>Internal Consistency Reliability</th>
<th>Test-Retest Reliability</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>0-10</td>
<td>4.26</td>
<td>3.41</td>
<td>—</td>
<td>NA</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Source of Psychometric Data**

Comments
This scale is a modified version of the visual analog scale. We found that this scale is easier for subjects to use, resulting in less missing and unclear responses. We have used these anchor phrases and a variation, "el dolor más fuerte imaginable" (pain as bad as could be), for the right-hand anchor. We have used "demasiado dolor" (severe pain) or "demasiado o malestares" (pain or discomfort) for some time, in order to keep phrases for pain, fatigue, and shortness of breath scales consistent.

References
González VM, Stewart A, Ritter P, & Lorig K, Translation and validation of arthritis outcome measures into Spanish. Arthritis and Rheumatism. 38, 1995, pp.1429-1446. (above psychometrics not reported in this article)

This scale is free to use without permission

Self-Management Resource Center
711 Colorado Avenue
Palo Alto CA 94303
(650) 242-8040
smrc@selfmanagementresource.com
www.selfmanagementresource.com